EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 28. 9. 2022
COM(2022) 507 final

2022/0308 (NLE)

Návrh

**VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY,**

**ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2020/1344, ktorým sa Cyperskej republike poskytuje dočasná podpora podľa nariadenia (EÚ) 2020/672 na zmiernenie rizík nezamestnanosti v núdzovej situácii v dôsledku výskytu ochorenia COVID-19**

# DÔVODOVÁ SPRÁVA

## 1. KONTEXT NÁVRHU

### • Dôvody a ciele návrhu

V nariadení Rady (EÚ) 2020/672 („nariadenie o nástroji SURE“) sa stanovuje právny rámec poskytovania finančnej pomoci Únie členským štátom, ktoré čelia závažnému narušeniu hospodárstva spôsobenému výskytom ochorenia COVID-19 alebo ktorým takéto narušenie hrozí. Podpora v rámci nástroja SURE slúži predovšetkým na financovanie režimov skráteného pracovného času alebo podobných opatrení, ktoré sú zacielené na ochranu zamestnancov a samostatne zárobkovo činných osôb, a teda na zníženie výskytu nezamestnanosti a straty príjmu, a doplnkovo aj na financovanie určitých opatrení súvisiacich so zdravím, a to najmä na pracovisku.

Cyprus požiadal 6. augusta 2020 Úniu o finančnú pomoc a Rada mu 25. septembra 2020 vykonávacím rozhodnutím (EÚ) 2020/1344 túto pomoc poskytla s cieľom doplniť jeho vnútroštátne úsilie pri riešení vplyvu výskytu ochorenia COVID-19 a jeho sociálno-ekonomických dôsledkov pre pracovníkov a samostatne zárobkovo činné osoby.

Cyprus 10. marca 2021 opäť požiadal o finančnú pomoc Únie podľa nariadenia o SURE. V nadväznosti na uvedenú žiadosť bolo vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2020/1344 zmenené vykonávacím rozhodnutím Rady (EÚ) 2021/680 z 23. apríla 2021.

Cyprus 5. septembra 2022 tretíkrát požiadal o finančnú pomoc Únie podľa nariadenia o SURE.

V súlade s článkom 6 ods. 2 nariadenia o nástroji SURE sa Komisia poradila s cyperskými orgánmi, aby overila náhle a prudké zvýšenie skutočných aj plánovaných výdavkov priamo súvisiacich s opatreniami na cyperskom trhu práce, ktoré sú spôsobené pandémiou ochorenia COVID-19. Týka sa to predovšetkým existujúcich opatrení uvedených vo vykonávacom rozhodnutí Rady (EÚ) 2020/1344, a to:

a) režimu na podporu spoločností pri čiastočnom pozastavení ich prevádzky, na základe ktorého sa pod podmienkou zachovania pracovných miest poskytuje náhrada mzdy zamestnancom podnikov, ktorých obrat sa znížil v dôsledku pandémie. Predmetná náhrada pokrýva 60 % mzdy zamestnanca alebo 60 % jednotiek sociálneho poistenia zamestnanca získaných v roku 2018, a to podľa toho, ktorá z týchto súm je vyššia. Náhrada sa poskytuje v rozsahu od najmenej 360 EUR do najviac 1214 EUR mesačne. Toto opatrenie, ktoré bolo pôvodne platné od marca do júna 2020, bolo predĺžené na obdobie od januára do augusta 2021;

b) osobitného režimu pre hotely a turistické ubytovacie zariadenia, na základe ktorého sa poskytuje náhrada mzdy na podporu zamestnancov v hotelovom odvetví a v iných podnikoch poskytujúcich turistické ubytovanie, ktorých zamestnávateľ úplne prerušil prevádzku alebo čelil zníženiu obratu o viac ako 40 %. Účasť v režime je podmienená zachovaním pracovných miest. Toto opatrenie, ktoré sa bolo pôvodne platné od júna do októbra 2020, bolo predĺžené na obdobie od novembra 2020 do októbra 2021;

c) osobitného režimu na podporu podnikov prepojených s odvetvím cestovného ruchu alebo ovplyvnených odvetvím cestovného ruchu alebo spojených s podnikmi, ktoré museli povinne pozastaviť svoju prevádzku, v rámci ktorého sa pod podmienkou zachovania pracovných miest poskytuje náhrada mzdy zamestnancom podnikov,

ktoré úplne pozastavili svoju prevádzku alebo ktorých obrat sa znížil o viac ako 40 % (oproti zníženiu o 55 % podľa pôvodného režimu). Toto opatrenie, ktoré bolo pôvodne platné od júna do augusta 2020, bolo predĺžené a zmenené na obdobie od septembra 2020 do októbra 2021;

d) osobitného režimu na podporu podnikov vykonávajúcich osobitné vopred vymedzené činnosti, v rámci ktorého sa pod podmienkou zachovania pracovných miest poskytuje náhrada mzdy zamestnancom alebo podnikom, ktorých obrat sa znížil aspoň o 55 %. Toto opatrenie, ktoré bolo pôvodne platné od júna do augusta 2020, bolo predĺžené na obdobie od septembra do decembra 2020 a potom opäť od decembra 2020 do októbra 2021;

e) režimu poskytovania dotácií veľmi malým a malým podnikom a samostatne zárobkovo činným osobám s najviac 50 zamestnancami, v rámci ktorého sa poskytuje jednorazový grant na podporu úhrady ich prevádzkových nákladov. Predmetom žiadosti je iba časť výdavkov súvisiaca s podporou samostatne zárobkovo činných osôb a spoločností s jediným spoločníkom. Výška jednorazových grantov bola prehodnotená v prípade rôznych kategórií podnikov vzhľadom na počet zamestnancov. Okrem toho boli schválené granty pre podniky, ktoré pozastavili svoju prevádzku od marca 2020, a to vo výške 10 000 EUR v prípade podnikov s najviac deviatimi zamestnancami a vo výške 15 000 EUR v prípade podnikov s viac ako deviatimi zamestnancami. Toto opatrenie, ktoré bolo pôvodne platné od apríla do mája 2020, bolo predĺžené a zmenené tak, aby sa vzťahovalo na november 2020. Režim bol opäť predĺžený v marci 2021 a apríli 2021 a vzťahoval sa na podniky s akýmkoľvek počtom zamestnancov, ktoré museli na základe vyhlášok ministra zdravotníctva úplne pozastaviť svoju prevádzku;

f) režimu nemocenskej dávky, na základe ktorého sa poskytuje náhrada mzdy zamestnancom súkromného sektora a samostatne zárobkovo činným osobám pod podmienkou, že patria do kategórie ohrozených osôb podľa zoznamu uverejneného ministerstvom zdravotníctva, že boli na základe rozhodnutia orgánov umiestnení do karantény alebo sa nakazili ochorením COVID-19. Toto opatrenie, ktoré bolo pôvodne platné od marca do júna 2020, bolo predĺžené na obdobie od novembra 2020 do júna 2021.

Cyprus Komisii poskytol príslušné informácie.

Vzhľadom na dostupné dôkazy Komisia navrhuje Rade, aby prijala vykonávacie rozhodnutie o poskytnutí finančnej pomoci Cypru podľa nariadenia o SURE na podporu uvedených opatrení.

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Tento návrh je plne v súlade s nariadením Rady (EÚ) 2020/672, na základe ktorého sa predkladá.

Týmto návrhom sa dopĺňa ďalší právny nástroj Únie na poskytovanie podpory členským štátom v núdzových situáciách, a to nariadenie Rady (ES) č. 2012/2002 z 11. novembra 2002, ktorým sa zriaďuje fond solidarity Európskej únie (FSEÚ) [ďalej len „nariadenie (ES) č. 2012/2002“]. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/461, ktorým sa mení uvedený nástroj s cieľom rozšíriť jeho rozsah pôsobnosti tak, aby sa vzťahoval aj na závažné ohrozenia verejného zdravia, a vymedziť osobitné operácie oprávnené na financovanie, bolo prijaté 30. marca 2020.

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Tento návrh je súčasťou súboru opatrení vypracovaných v reakcii na súčasnú pandémiu COVID-19, ako je napríklad „Investičná iniciatíva v reakcii na koronavírus“, a dopĺňa iné nástroje, ktoré podporujú zamestnanosť, ako je napríklad Európsky sociálny fond a Európsky fond pre strategické investície (EFSI)/program InvestEU. Vzhľadom na to, že tento návrh využíva na podporu členských štátov v tomto konkrétnom prípade súvisiacom s výskytom ochorenia COVID-19 prijímanie a poskytovanie úverov, predstavuje druhú obrannú líniu na financovanie režimov skráteného pracovného času a podobných opatrení a pomáha chrániť pracovné miesta, a tým aj zamestnancov a samostatne zárobkovo činné osoby pred rizikom nezamestnanosti.

## 2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Právnym základom tohto nástroja je nariadenie Rady (EÚ) 2020/672.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Tento návrh nadväzuje na žiadosť členského štátu a je vyjadrením európskej solidarity, keďže sa ním poskytuje finančná pomoc Únie vo forme dočasných úverov členskému štátu postihnutému výskytom ochorenia COVID-19. Takouto finančnou pomocou, ktorá predstavuje druhú obrannú líniu, sa dočasne podporí úhrada zvýšených verejných výdavkov vlád, pokiaľ ide o režimy skráteného pracovného času a podobné opatrenia, s cieľom pomôcť im chrániť pracovné miesta, a tým aj zamestnancov a samostatne zárobkovo činné osoby pred rizikom nezamestnanosti a straty príjmu.

Takáto podpora pomôže postihnutému obyvateľstvu a prispeje k zmierneniu priameho spoločenského a hospodárskeho vplyvu súčasnej krízy spôsobenej ochorením COVID-19.

- **Proporcionalita**

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality. Neprekračuje rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie cieľov, ktoré tento nástroj sleduje.

## 3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Vzhľadom na naliehavú potrebu vypracovať návrh tak, aby ho Rada mohla prijať včas, sa konzultácie so zainteresovanými stranami nemohli uskutočniť.

- **Posúdenie vplyvu**

Vzhľadom na naliehavý charakter návrhu nebolo vykonané žiadne posúdenie vplyvu.

## 4. VPLYV NA ROZPOČET

Komisia by mala mať možnosť uzatvárať zmluvy o pôžičkách na finančných trhoch s cieľom ich ďalšieho poskytovania členským štátom, ktoré požiadajú o finančnú pomoc v rámci nástroja SURE.

Okrem poskytovania záruk členských štátov sú do tohto rámca zakomponované aj iné záruky na zabezpečenie finančnej spoľahlivosti tohto systému:

- dôsledný a konzervatívny prístup k finančnému riadeniu,
- vytvorenie portfólia úverov, ktoré obmedzuje riziko koncentrácie, ročnú expozíciu a nadmernú expozíciu voči jednotlivým členským štátom, pričom sa zabezpečí poskytnutie dostatočných zdrojov členským štátom, ktoré to najviac potrebujú, a
- možnosti obnovenia úveru.

2022/0308 (NLE)

Návrh

# VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY,

## ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2020/1344, ktorým sa Cyperskej republike poskytuje dočasná podpora podľa nariadenia (EÚ) 2020/672 na zmiernenie rizík nezamestnanosti v núdzovej situácii v dôsledku výskytu ochorenia COVID-19

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) 2020/672 z 19. mája 2020 o zriadení európskeho nástroja dočasnej podpory na zmiernenie rizík nezamestnanosti v núdzovej situácii (SURE) v dôsledku výskytu ochorenia COVID-19[1], a najmä na jeho článok 6 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

1. V nadväznosti na žiadosť Cypru zo 6. augusta 2020 Rada vykonávacím rozhodnutím (EÚ) 2020/1344[2] poskytla Cypru finančnú pomoc vo forme úveru vo výške najviac 479 070 000 EUR s maximálnou priemernou splatnosťou 15 rokov a s obdobím dostupnosti 18 mesiacov s cieľom doplniť vnútroštátne úsilie Cypru pri riešení vplyvu výskytu ochorenia COVID-19 a reakcii na jeho sociálno-ekonomické dôsledky pre pracovníkov a samostatne zárobkovo činné osoby.

2. Úver mal Cyprus použiť na financovanie režimov skráteného pracovného času a podobných opatrení uvedených v článku 3 vykonávacieho rozhodnutia Rady (EÚ) 2020/1344.

3. V nadväznosti na druhú žiadosť Cypru z 10. marca 2021 Rada vykonávacím rozhodnutím (EÚ) 2021/680[3], ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2020/1344, poskytla Cypru dodatočnú finančnú pomoc vo výške 124 700 000 EUR zvýšením maximálnej výšky úveru na 603 770 000 EUR s maximálnou priemernou splatnosťou 15 rokov a s obdobím dostupnosti 18 mesiacov s cieľom doplniť vnútroštátne úsilie Cypru pri riešení vplyvu výskytu ochorenia COVID-19 a reakcii na jeho sociálno-ekonomické dôsledky pre pracovníkov a samostatne zárobkovo činné osoby.

---

1 Ú. v. EÚ L 159, 20.5.2020, s. 1.

2 Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2020/1344 z 25. septembra 2020, ktorým sa Cyperskej republike poskytuje dočasná podpora podľa nariadenia Rady (EÚ) 2020/672 na zmiernenie rizík nezamestnanosti v núdzovej situácii v dôsledku výskytu ochorenia COVID-19 (Ú. v. EÚ L 314, 29.9.2020, s. 13).

3 Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/680 z 23. apríla 2021, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2020/1344, ktorým sa Cyperskej republike poskytuje dočasná podpora podľa nariadenia (EÚ) 2020/672 na zmiernenie rizík nezamestnanosti v núdzovej situácii v dôsledku výskytu ochorenia COVID-19 (Ú. v. EÚ L 144, 27.4.2021, s. 19).

4. Dodatočný úver mal Cyprus použiť na financovanie režimov skráteného pracovného času a podobných opatrení uvedených v článku 3 vykonávacieho rozhodnutia Rady (EÚ) 2021/680, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie 2020/1344.

5. Výskyt ochorenia COVID-19 naďalej ochromuje podstatnú časť pracovnej sily na Cypre. To viedlo k náhlemu a prudkému zvýšeniu verejných výdavkov na Cypre v súvislosti s opatreniami uvedenými v článku 3 písm. c), e), f), g) h) a i) vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2020/1344.

6. Výskyt ochorenia COVID-19 a mimoriadne opatrenia, ktoré Cyprus zaviedol v rokoch 2020, 2021 a 2022 na obmedzenie jeho šírenia, ako aj jeho sociálno-ekonomického vplyvu a vplyvu na zdravie, mali a naďalej majú závažný dosah na verejné financie. V roku 2020 predstavoval deficit verejných financií Cypru 5,8 % a jeho verejný dlh 115 % hrubého domáceho produktu (HDP), ktoré sa na konci roka 2021 znížili na 1,7 % a 103,6 %. Podľa jarnej prognózy Komisie z roku 2022 by mal do konca roku 2022 deficit verejných financií Cypru dosiahnuť úroveň 0,3 % HDP a jeho verejný dlh úroveň 93,9 % HDP. Podľa predbežnej prognózy Komisie z leta 2022 sa očakáva, že HDP Cypru sa v roku 2022 zvýši o 3,2 %.

7. Cyprus požiadal 5. septembra 2022 Úniu o ďalšiu finančnú pomoc vo výške 29 200 000 EUR s cieľom pokračovať v dopĺňaní svojich vnútroštátnych opatrení realizovaných v rokoch 2020, 2021 a 2022 pri riešení vplyvu výskytu ochorenia COVID-19 a reakcii na jeho sociálno-ekonomické dôsledky pre pracovníkov a samostatne zárobkovo činné osoby. Cyprus predovšetkým ďalej rozšíril alebo zmenil režimy skráteného pracovného času a podobné opatrenia uvedené v odôvodneniach 8 až 13.

8. Základom pre zavedenie viacerých mesačných regulačných administratívnych aktov[4], v ktorých sa stanovujú opatrenia na riešenie vplyvu výskytu ochorenia COVID-19, je zákon č. 27(I)/2020[5], zákon č. 49(I)/2020[6], zákon č. 140(I)/2020[7], zákon č. 36(I)/2021[8] a zákon č. 120(I)/2021[9]. Na základe uvedených zákonov zaviedli orgány „systém na podporu spoločností pri čiastočnom pozastavení prevádzky“, ako sa uvádza v článku 3 písm. c) vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2020/1344. V rámci uvedeného režimu sa pod podmienkou zachovania pracovných miest poskytuje náhrada mzdy zamestnancom podnikov, ktorých obrat sa znížil v dôsledku pandémie. Táto náhrada pokrýva 60 % mzdy zamestnanca alebo 60 % jednotiek sociálneho poistenia zamestnanca získaných v roku 2018, a to podľa toho, ktorá z týchto súm je vyššia. Náhrada sa poskytuje v rozsahu od najmenej 360 EUR do najviac 1214 EUR mesačne. Toto opatrenie bolo pôvodne platné od marca do júna 2020 a následne bolo predĺžené tak, aby sa vzťahovalo na obdobie od januára do augusta 2021.

9. Základom osobitného režimu pre hotely a turistické ubytovacie zariadenia, ako sa uvádza v článku 3 písm. e) vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2020/1344, je okrem toho zákon č. 27(I)/2020, zákon č. 49(I)/2020, zákon č. 140(I)/2020, zákon č. 36(I)/2021 a zákon č. 120(I)/2021, ako aj viacero mesačných regulačných

---

4 Regulačné administratívne akty 131/188/239/2020 a regulačné administratívne akty 84/124/169/219/276/331/370/2021 s predĺženou platnosťou.

5 Ε.Ε., Παρ.Ι(Ι), Αρ.4748, 27. 3. 2020

6 Ε.Ε., Παρ.Ι(Ι), Αρ.4756, 26. 5. 2020

7 Ε.Ε., Παρ.Ι(Ι), Αρ.4780, 12. 10. 2020

8 Ε.Ε., Παρ.Ι(Ι), Αρ.4823, 29. 3. 2021

9 Ε.Ε., Παρ.Ι(Ι), Αρ.4846, 16. 7. 2021

administratívnych aktov[10]. V rámci režimu sa poskytuje náhrada mzdy na podporu zamestnancov v hotelovom odvetví a v iných podnikoch poskytujúcich turistické ubytovanie, ktorých zamestnávateľ úplne prerušil prevádzku alebo čelil zníženiu obratu o viac ako 40 %. Účasť v režime je podmienená zachovaním pracovných miest. Toto opatrenie bolo pôvodne platné od júna do októbra 2020 a následne bolo predĺžené tak, aby sa vzťahovalo na obdobie od novembra 2020 do októbra 2021.

10. Základom osobitného režimu na podporu podnikov, ktoré sú prepojené s cestovným ruchom alebo ich odvetvie cestovného ruchu ovplyvňuje, alebo sú spojené s podnikmi, ktorých prevádzka bola povinne úplne pozastavená, ako sa uvádza v článku 3 písm. f) vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2020/1344, je zákon č. 27(I)/2020, zákon č. 49(I)/2020, zákon č. 140(I)/2020, zákon č. 36(I)/2021 a zákon č. 120(I)/2021, ako aj viacero mesačných regulačných administratívnych aktov[11]. V rámci režimu sa pod podmienkou zachovania pracovných miest poskytuje náhrada mzdy zamestnancom v hotelovom odvetví a v iných podnikoch poskytujúcich turistické ubytovanie, ktoré úplne pozastavili svoju prevádzku alebo ktorých obrat sa znížil o viac ako 40 % (na rozdiel od 55 % na základe pôvodného režimu). Toto opatrenie bolo pôvodne platné od júna do augusta 2020 a bolo predĺžené tak, aby sa vzťahovalo na obdobie od septembra 2020 do októbra 2021.

11. Základom osobitného režimu na podporu podnikov, ktoré vykonávajú osobitné vopred vymedzené činnosti, ako sa uvádza v článku 3 písm. g) vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2020/1344, je okrem toho zákon č. 27(I)/2020, zákon č. 49(I)/2020, zákon č. 140(I)/2020, zákon č. 36(I)/2021 a zákon č. 120(I)/2021, ako aj viacero mesačných regulačných administratívnych aktov[12]. V rámci tohto režimu sa poskytuje náhrada príjmu pre 50 % zamestnancov doň zapojených podnikov. Predmetná náhrada pokrýva 60 % mzdy zamestnanca alebo 60 % jednotiek sociálneho poistenia zamestnanca získaných v náležitom referenčnom roku, a to podľa toho, ktorá z týchto súm je vyššia. Náhrada sa poskytuje v rozsahu od najmenej 360 EUR do najviac 1214 EUR mesačne. Účasť v režime je podmienená zachovaním pracovných miest. Toto opatrenie, ktoré bolo pôvodne platné od júna do augusta 2020, bolo predĺžené na obdobie od septembra 2020 do októbra 2021.

12. Režimom poskytovania dotácií stanoveným v dokumente Doplňujúci rozpočet, dočasný rámec pre opatrenia štátnej pomoci na podporu hospodárstva v súčasnej situácii spôsobenej nákazou COVID-19, ako sa uvádza v článku 3 písm. h) vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2020/1344, sa navyše zaviedli dotácie pre veľmi malé a malé podniky a samostatne zárobkovo činné osoby, ktoré zamestnávajú najviac 50 zamestnancov. Predmetom žiadosti je iba časť výdavkov súvisiaca s podporou samostatne zárobkovo činných osôb a spoločností s jediným spoločníkom. V rámci týchto dotácií sa poskytuje jednorazový grant na podporu úhrady prevádzkových nákladov malých podnikov a samostatne zárobkovo činných osôb. Výška jednorazových grantov bola prehodnotená v prípade rôznych kategórií podnikov vzhľadom na počet zamestnancov. Okrem toho boli schválené granty pre podniky,

[10] Regulačné administratívne akty 269/317/393/418/498/533/631/2020 a regulačné administratívne akty 13/81/121/166/216/271/329/368/402/431/2021 s predĺženou platnosťou.

[11] Regulačné administratívne akty 270/318/394/419/499/534/632/2020 a regulačné administratívne akty 14/82/122/167/217/274/330/ 369/403/432/2021 s predĺženou platnosťou.

[12] Regulačné administratívne akty 272/320/396/420/500/535/633/2020 a regulačné administratívne akty 404/433/2021 s predĺženou platnosťou.

ktoré pozastavili svoju prevádzku od marca 2020, a to vo výške 10 000 EUR v prípade podnikov s najviac deviatimi zamestnancami a vo výške 15 000 EUR v prípade podnikov s viac ako deviatimi zamestnancami. Režim poskytovania dotácií možno považovať za opatrenie podobné režimom skráteného pracovného času, ako sa uvádza v nariadení (EÚ) 2020/672, keďže jeho cieľom je chrániť samostatne zárobkovo činné osoby alebo podobné kategórie pracovníkov pred znížením alebo stratou príjmu. Toto opatrenie, ktoré bolo pôvodne platné od apríla do mája 2020, bolo predĺžené a zmenené tak, aby sa vzťahovalo na november 2020. Režim bol opäť predĺžený v marci 2021 a apríli 2021 a vzťahoval sa na podniky s akýmkoľvek počtom zamestnancov, ktoré museli na základe vyhlášok ministra zdravotníctva úplne pozastaviť svoju prevádzku.

13. Základom predĺženého režimu nemocenskej dávky, ako sa uvádza v článku 3 písm. i) vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2020/1344, je okrem toho zákon č. 27(I)/2020, zákon č. 49(I)/2020, zákon č. 140(I)/2020, zákon č. 36(I)/2021 a zákon č. 120(I)/2021, ako aj viacero mesačných regulačných[13], administratívnych aktov. V rámci uvedeného režimu sa poskytuje náhrada mzdy pre zamestnancov súkromného sektora a samostatne zárobkovo činné osoby pod podmienkou, že patria do kategórie ohrozených osôb podľa zoznamu uverejneného ministerstvom zdravotníctva, že boli na základe rozhodnutia orgánov umiestnení do karantény alebo sa nakazili ochorením COVID-19. Toto opatrenie bolo pôvodne platné od marca do júna 2020 a bolo predĺžené tak, aby sa vzťahovalo na obdobie od novembra 2020 do júna 2021.

14. Cyprus spĺňa podmienky na podanie žiadosti o finančnú pomoc stanovené v článku 3 nariadenia (EÚ) 2020/672. Cyprus poskytol Komisii primerané dôkazy o tom, že od 1. februára 2020 sa z dôvodu prijatia vnútroštátnych opatrení na riešenie sociálno-ekonomických vplyvov výskytu ochorenia COVID-19 jeho skutočné aj plánované verejné výdavky zvýšili o 777 840 000 EUR. Predstavuje to náhle a prudké zvýšenie, pretože súvisí aj s predĺžením alebo zmenou existujúcich vnútroštátnych opatrení priamo spojených s režimom skráteného pracovného času a podobnými opatreniami, ktoré sa týkajú významnej časti podnikov a pracovnej sily na Cypre. Cyprus zamýšľa financovať 144 870 000 EUR zo zvýšenej sumy výdavkov z finančných prostriedkov Únie z rozpočtu EÚ.

15. Komisia sa v súlade s článkom 6 nariadenia (EÚ) 2020/672 poradila s Cyprom a overila náhle a prudké zvýšenie skutočných a plánovaných verejných výdavkov priamo súvisiacich s režimami skráteného pracovného času a podobnými opatreniami, ktoré sa uvádzajú v žiadosti z 5. septembra 2022.

16. Mala by sa preto poskytnúť finančná pomoc s cieľom pomôcť Cypru pri riešení sociálno-ekonomických dôsledkov závažného narušenia hospodárstva spôsobeného výskytom ochorenia COVID-19. Komisia by mala prijať rozhodnutia o splatnosti, výške a uvoľnení splátok a tranží v úzkej spolupráci s vnútroštátnymi orgánmi.

17. Vzhľadom na to, že obdobie dostupnosti pomoci uvedené vo vykonávacom rozhodnutí (EÚ) 2020/1344 už uplynulo, je potrebné stanoviť nové obdobie dostupnosti dodatočnej finančnej pomoci. Obdobie dostupnosti finančnej pomoci poskytnutej vykonávacím rozhodnutím (EÚ) 2020/1344 v trvaní 18 mesiacov by sa malo predĺžiť o 21 mesiacov a celkové obdobie dostupnosti pomoci by tak malo predstavovať 39

[13] Regulačné administratívne akty 128/185/236/637/2020 a regulačné administratívne akty 19/87/127/172/222/273/2021 s predĺženou platnosťou.

mesiacov počnúc prvým dňom po nadobudnutí účinnosti vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2020/1344.

18. Cyprus a Komisia by mali toto rozhodnutie zohľadniť v dohode o úvere uvedenej v článku 8 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2020/672.

19. Týmto rozhodnutím by nemal byť dotknutý výsledok žiadnych postupov súvisiacich s narušením fungovania vnútorného trhu, ktoré sa môžu vykonať najmä na základe článkov 107 a 108 zmluvy. Toto rozhodnutie nemá vplyv ani na povinnosť členských štátov oznámiť Komisii zamýšľané poskytnutie štátnej pomoci podľa článku 108 zmluvy.

20. Cyprus by mal Komisiu pravidelne informovať o plnení plánovaných verejných výdavkov, aby mohla Komisia posúdiť rozsah, v akom Cyprus plní uvedené výdavky.

21. Rozhodnutie o poskytnutí finančnej pomoci bolo prijaté s prihliadnutím na existujúce a očakávané potreby Cypru, ako aj na žiadosti o finančnú pomoc podľa nariadenia (EÚ) 2020/672, ktoré už predložili alebo plánujú predložiť iné členské štáty, pričom sa uplatňujú zásady rovnakého zaobchádzania, solidarity, proporcionality a transparentnosti,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

Vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2020/1344 sa mení takto:

1. Článok 2 sa mení takto:

a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Únia sprístupní Cypru úver vo výške najviac 632 970 000 EUR. Úver má maximálnu priemernú splatnosť 15 rokov.“;

b) Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Obdobie dostupnosti finančnej pomoci poskytnutej týmto rozhodnutím je 39 mesiacov počnúc prvým dňom po nadobudnutí účinnosti tohto rozhodnutia.“;

c) Odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Prvá splátka sa uvoľní až vtedy, keď nadobudne platnosť dohoda o úvere uvedená v článku 8 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2020/672. Všetky ďalšie splátky sa uvoľnia v súlade s podmienkami uvedenej dohody o úvere alebo prípadne podliehajú nadobudnutiu platnosti dodatku k uvedenej dohode alebo zmenenej dohody o úvere uzavretej medzi Cyprom a Komisiou, ktorou sa nahrádza pôvodná dohoda o úvere.“;

2. Článok 3 sa nahrádza takto:

„Článok 3

Cyprus môže financovať tieto opatrenia:

a) predĺžený režim mimoriadnej dovolenky pre rodičov stanovený v zákone č. 27(I)/2020 a regulačných administratívnych aktoch 127/148/151/184/192/212/213/235/2020;

b) predĺžené režimy na podporu spoločností pri úplnom pozastavení ich prevádzky stanovené v zákone č. 27(I)/2020 a regulačných administratívnych aktoch 130/148/151/187/212/213/238/243/271/273/2020;

c) režimy na podporu spoločností pri čiastočnom pozastavení ich prevádzky stanovené v zákone č. 27(I)/2020 a regulačných administratívnych aktoch 131/188/239/2020 naposledy zmenených zákonom č. 120(I)/2021 a regulačným administratívnym aktom č. 370/2021;

d) predĺžený osobitný režim pre samostatne zárobkovo činné osoby stanovený v zákone č. 27(I)/2020 a regulačných administratívnych aktoch 129/148/151/186/237/322/2020;

e) osobitný režim pre hotely a turistické ubytovacie zariadenia stanovený v zákone č. 27(I)/2020 a regulačných administratívnych aktoch 269/317/393/418/498/533/631/2020 naposledy zmenených zákonom č. 120(I)/2021 a regulačným administratívnym aktom č. 431/2021;

f) osobitný režim na podporu podnikov, ktoré sú prepojené s cestovným ruchom alebo ich odvetvie cestovného ruchu ovplyvňuje, alebo sú spojené s podnikmi, ktorých prevádzka bola povinne úplne pozastavená, stanovený v zákone č. 27(I)/2020 a regulačných administratívnych aktoch 270/318/394/419/499/534/632/2020 naposledy zmenených zákonom č. 120(I)/2021 a regulačným administratívnym aktom č. 432/2021;

g) osobitný režim na podporu podnikov, ktoré vykonávajú osobitné vopred vymedzené činnosti, stanovený v zákone č. 27(I)/2020 a regulačných administratívnych aktoch 272/320/396/420/500/535/633/2020 naposledy zmenených zákonom č. 120(I)/2021 a regulačným administratívnym aktom č. 433/2021;

h) predĺžený a zmenený režim poskytovania dotácií veľmi malým a malým podnikom a samostatne zárobkovo činným osobám stanovený v Doplňujúcom rozpočte, dočasnom rámci pre opatrenia štátnej pomoci na podporu hospodárstva v súčasnej situácii spôsobenej výskytom ochorenia COVID-19, pokiaľ ide o časť výdavkov, ktorá sa týka podpory samostatne zárobkovo činných osôb a spoločností s jediným spoločníkom;

i) režim nemocenskej dávky stanovený v zákone č. 27(I)/2020 a regulačných administratívnych aktoch 128/185/236/637/2020 naposledy zmenených zákonom č. 120(I)/2021 a regulačným administratívnym aktom č. 273/2021.“

*Článok 2*

Toto rozhodnutie je určené Cyperskej republike.

V Bruseli

*Za Radu*
*predseda*